

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

Editors

R. E. KASKE CHARLES H. LOHR
ELIZABETH A. R. BROWN BRIAN E. DALEY
JAMES J. O'DONNELL

Editor Emeritus

STEPHAN KUTTNER

VOLUME XLIII



FORDHAM UNIVERSITY PRESS
New York
1987

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

VOLUME XLIII

TRADITIO

STUDIES IN ANCIENT AND MEDIEVAL
HISTORY, THOUGHT, AND RELIGION

Editors

R. E. KASKE CHARLES H. LOHR
ELIZABETH A. R. BROWN BRIAN E. DALEY
JAMES J. O'DONNELL

Editor Emeritus

STEPHAN KUTTNER

VOLUME XLIII



FORDHAM UNIVERSITY PRESS
NEW YORK
1987

Published annually at Fordham University Press, Bronx, New York 10458-5172. All correspondence concerning business matters should be addressed to the Press.

All volumes are available; details upon application. *TRADITIO* is available in microforms from University Microfilms International, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, Michigan 48106-1346.

Individual book-reviews do not appear in *TRADITIO*, and unsolicited books sent for review will not be returned. Announcements of new books, however, will be gladly received by the Managing Editor.

Manuscripts intended for publication should be submitted between the beginning of January and the beginning of July in each year, and may be sent to any one of the Editors. Correspondence concerning manuscripts may be sent at any time.

R.E. KASKE, Ph.D.
Avalon Foundation Professor
in the Humanities
Department of English
Goldwin Smith Hall
Cornell University
Ithaca, New York 14853

Prof. Dr. Dr. h.c. CHARLES LOHR
Raimundus-Lullus-Institut der
Universität
D 7800 Freiburg im Breisgau
Werthmannplatz

ELIZABETH A. R. BROWN, Ph.D.
Brooklyn College of The
City University of New York
Brooklyn, New York 11210

BRIAN E. DALEY, S.J., D. Phil.
Weston School of Theology
3 Phillips Place
Cambridge, Massachusetts 02138

JAMES J. O'DONNELL, Ph.D.
Department of Classical Studies
720 Williams Hall
University of Pennsylvania
Philadelphia, Pennsylvania 19104-6305

Managing Editor

H. G. FLETCHER III, M.A.
Fordham University Press

Library of Congress Catalog Card Number : 44-9165 rev.

All rights reserved.

© Copyright 1987 by Fordham University

ISSN 0362 - 1529

Printed at
CULTURA PRESS
Wetteren, Belgium

PIAE MEMORIAE

RICHARDI E. DOYLE

SOCIETATIS JESU

LITTERARUM HUMANIORUM MAGISTRI DOCTISSIMI

COLLEGAE DILIGENTISSIMI

AMICI FIDELISSIMI

QUI HIS NOSTRIS COMMENTARIIS EDENDIS

PER TREDECIM ANNOS OPERAM PRAESTITIT

SACRUM

CONTENTS

ARTICLES

- The Proverbia Grecorum* DEAN SIMPSON 1
Deor and Its Refrain: Preliminaries to an Interpretation
JOSEPH HARRIS 23
- Inheritances and Legal Arguments in Western France, 1050 – 1150
STEPHEN D. WHITE 55
- Signs and Things: The *Vita Heinrici IV. Imperatoris* and the Crisis of
Interpretation in Twelfth-Century France . . . ROBERT M. STEIN 105
- Medicine as Science in the Early Commentaries on ‘Johannitius’
MARK D. JORDAN 121
- Robert Grosseteste on the Subalternate Sciences . . . W. R. LAIRD 147
- Early Latin Discussions of the Eternity of the World in the Thirteenth
Century RICHARD C. DALES 171
- Boethius of Dacia: On the Highest Good . . . ANTHONY J. CELANO 199
- Meister Eckhart on the Book of Wisdom: Commentary and Sermons
DONALD F. DUCLOW 215
- John Buridan and Nicholas of Autrecourt on Causality and Induction
J. M. M. H. THIJSSEN 237
- La Nature des écrits de Jean de Ripa ZÉNON KAŁUŻA 257
- A New Manuscript of Nicholas of Lynn’s *Kalendarium*: MS Chapel Hill
522, fols. 159^r – 202^f MICHAEL P. KUCZYNSKI 299
- Das Werk des Nicolaus von Lyra im mittelalterlichen Spanien
KLAUS REINHARDT 321

MISCELLANY

- Quintilian on Comedy SANDER M. GOLDBERG 359
- Some Aspects of Hellenism in the Early Greek Church Historians
PAULINE ALLEN 368
- Paris, Bibliothèque Nationale Latin 7906: An Unnoticed Very Early
Fragment of the *Liber Historiae Francorum*
RICHARD A. GERBERDING 381
- Hildegard of Bingen and Anti-mendicant Propaganda
KATHRYN KERBY-FULTON 386

ABBREVIATIONS

The following sigla are used without further explanation :

AH	<i>Analecta hymnica medii aevi</i>
AS	<i>Acta sanctorum</i>
CAH	<i>Cambridge Ancient History</i>
CCL	<i>Corpus Christianorum: Series latina</i>
CIL	<i>Corpus inscriptionum latinarum</i>
CMH	<i>Cambridge Medieval History</i>
CSCO	<i>Corpus scriptorum christianorum orientaliū</i>
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i>
DDC	<i>Dictionnaire de droit canonique</i>
DHGE	<i>Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastique</i>
DS	Daremberg-Saglio, <i>Dictionnaire des antiquités grecques et romaines</i>
DThC	<i>Dictionnaire de théologie catholique</i>
Du Cange	Du Cange, Favre, Henschel, <i>Glossarium mediae et infimae latinitatis</i>
EETS	Early English Text Society
GCS	<i>Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte</i>
HBS	<i>Henry Bradshaw Society</i>
IG	<i>Inscriptiones graecae</i>
ILS	Dessau, <i>Inscriptiones latinae selectae</i>
JL	Jaffé, <i>Regesta pontificum romanorum</i> ... ed. secundam curaverunt S. Loewenfeld (JL : an. 882–1198), F. Kaltenbrunner (JK : an. ?–590), P. Ewald (JE : an. 590–882)
JK	
JE	
LThK	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i>
Mansi	Mansi, <i>Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio</i>
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
PG	Migne, <i>Patrologia graeca</i>
PL	Migne, <i>Patrologia latina</i>
PO	<i>Patrologia orientalis</i>
Potthast	Potthast, <i>Regesta pontificum romanorum</i>
RE	Pauly, Wissowa, Kroll, <i>Real-Encyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft</i>
RIS ²	Muratori, <i>Rerum italicarum scriptores: Raccolta degli storici italiani, nuova</i> ed. ... con la direzione di G. Carducci, V. Fiorini, P. Fedele
SIG	Dittenberger, <i>Sylloge inscriptionum graecarum</i>
ThLL	<i>Thesaurus linguae latinae</i>
TU	<i>Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur.</i>

For serial publications of the great academies :

Abh. Akad. ... [followed by name of city, e.g. *Berlin, Munich*, etc.] = *Abhandlungen der ...* [*preussischen, bayerischen*, etc.] *Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse.*

Similarly for *Mémoires, Memorie, Proceedings, Rendiconti, Sitzungsberichte*, etc., the abridged form is always understood as referring to the series covering philosophy and the humanities where several classes or sections exist in a single academy. E.g. :

<i>Mém. Acad. Inscr.</i>	<i>Rendic. Instit. Lombardo</i>
<i>Proc. Brit. Acad.</i>	<i>Sb. Akad. Vienna</i>
<i>Rendic. Accad. Lincei</i>	